

meerdere scorepunten in mindering brengen, afhankelijk van de zwaarte van de fout en het maximum van het desbetreffende kolon.

- 5 Indien bij de vertaling van een kolon een Latijns woord niet is vertaald en dit woord niet van essentieel belang is voor de betekenis van dit kolon, één scorepunt in mindering brengen, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.

4.1 Beoordelingsmodel voor de vragen

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

Tekst 1

- 1 **maximumscore 1**
polysyndeton
- 2 **maximumscore 2**
- a. fictilibus (regel 668) 1
 - b. De (ironisch / niet letterlijk bedoelde) woorden eodem argento benadrukken dat Philemon en Baucis juist geen zilver / geen dure bezittingen / alleen maar eenvoudige bezittingen hebben / benadrukken dat Philemon en Baucis hun gasten het beste bieden wat ze hebben / hun aardewerk als zilver behandelen 1
- Of woorden van overeenkomstige strekking.
- 3 **maximumscore 1**
De (Carische/gedroogde) vijgen zijn gemengd met de (rimpelige/gedroogde) dadels, net zoals carica tussen rugosis en palmis in staat / net zoals mixta carica en rugosis palmis door elkaar staan.
Of woorden van overeenkomstige strekking.
- 4 **maximumscore 1**
Philemon en Baucis hebben weinig bezittingen, maar zijn erg gastvrij.
Of woorden van overeenkomstige strekking.
- 5 **maximumscore 1**
Voorbeelden van een goed antwoord zijn:
- dat hun gasten goden waren
 - dat de maaltijd onvoldoende was geweest
 - dat zijzelf iets verkeerd gedaan hadden

Vraag	Antwoord	Scores
6	<p>maximumscore 1 Met custodia (regel 684) wordt bewaker bedoeld.</p> <p><i>Opmerking</i> <i>Alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.</i></p>	
7	<p>maximumscore 1 celer, tardos (regel 686)</p> <p><i>Opmerking</i> <i>Alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.</i></p>	
8	<p>maximumscore 1 De goden/gasten zijn niet ontvangen (door de mensen in dit gebied). Of woorden van overeenkomstige strekking.</p>	
9	<p>maximumscore 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • a. poenas (regel 689) 1 • b. mersa palude (cetera) (regel 696-697) 1 	
10	<p>maximumscore 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • a. luet (regel 689) is een futurum 1 • b. Modo (regel 691) 1 <p><i>Opmerking</i> <i>Bij a. alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.</i></p>	
11	<p>maximumscore 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • a. <code>-- -- -- -- -- --</code> 1 • b. De spondeeën (aan het begin van de regel) verbeelden de moeizame tocht (van de oudjes bergop) 1 <p>Of woorden van overeenkomstige strekking.</p>	
12	<p>maximumscore 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • a. Het verhaal over Philemon en Baucis toont aan dat de goden wel degelijk (zo) machtig zijn (dat ze gedaanteveranderingen teweeg kunnen brengen) 1 • b. Het huisje van Philemon en Baucis wordt in een tempel veranderd 1 • Philemon en Baucis worden in bomen veranderd 1 <p>Of woorden van overeenkomstige strekking.</p>	

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

13 maximumscore 3

- a. Ovidius beschrijft (in de *Metamorphoses*) de (wereld)geschiedenis (vanaf het ontstaan van de wereld) tot aan Augustus' tijd / zijn eigen tijd

1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

- b. Ovidius schreef (net als de Alexandrijnse dichters vanaf de derde eeuw voor Christus) voor een ontwikkeld/deskundig publiek / was een poeta doctus / had (net als de Alexandrijnse dichters vanaf de derde eeuw voor Christus) aandacht voor menselijke emoties / psychologische factoren

1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

- c. Beschrijvingen van (een of twee gebeurtenissen waarin sprake is van) twee van bijvoorbeeld de volgende deugden:
 - huwelijkstrouw
 - eerbied voor de (traditionele) goden
 - gastvrijheid
 - soberheid

1

Opmerkingen

- *Bij c. alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.*
- *Bij c. niet fout rekenen wanneer als een van de aspecten het negatieve voorbeeld van de streekgenoten van Philemon en Baucis beschreven is.*

Tekst 2

14 maximumscore 1

(zijn/mijn) gedichten/dichtkunst

Of woorden van overeenkomstige strekking.

15 maximumscore 1

vitiosa (regel 61)

16 maximumscore 1

levis causa (regel 66)

17 maximumscore 2

- a. ~~~ | ~~~ | ~- | - - | ~~~ | ~-

1

- b. (Het woord prima congrueert) met iuventa. De a van prima is lang en prima kan daarom niet bij Filia horen (waarvan de a kort is) / De a van prima is lang en prima is dus een ablativus en hoort bij de ablativus iuventa

1

Of woorden van overeenkomstige strekking.